

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

★ Council Regulation (EEC) No 1483/92 of 4 June 1992 extending the provisional anti-dumping duty on imports of radio-broadcast receivers of a kind used in motor vehicles originating in South Korea	1
Commission Regulation (EEC) No 1484/92 of 9 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	2
Commission Regulation (EEC) No 1485/92 of 9 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	4
★ Commission Regulation (EEC) No 1486/92 of 9 June 1992 amending Regulation (EEC) No 2292/91 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to imports of rice into Portugal	6
★ Commission Regulation (EEC) No 1487/92 of 9 June 1992 concerning flat-rate aid for sugar cane cultivation in the French overseas departments	7
★ Commission Regulation (EEC) No 1488/92 of 9 June 1992 concerning aid for the processing of sugar cane into agricultural rum in the French overseas departments	10
★ Commission Regulation (EEC) No 1489/92 of 9 June 1992 fixing for the 1992 marketing year the maximum levels of aid withdrawal prices for tomatoes grown under glass	13
Commission Regulation (EEC) No 1490/92 of 9 June 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	14
Commission Regulation (EEC) No 1491/92 of 9 June 1992 abolishing the corrective amount on the import of apricots into the Community of Ten from Spain	16

Council

92/294/EEC :

- ★ **Council Decision of 4 June 1992 authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between Member States and third countries** 17

Commission

92/295/EEC :

- ★ **Commission Recommendation of 7 April 1992 on codes of practice for the protection of consumers in respect of contracts negotiated at a distance (distance selling)** 21

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1128/92 of 29 April 1992 amending the list annexed to Regulation (EEC) No 3715/91 establishing, for 1992, the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres (OJ No L 120 of 5. 5. 1992)** 23
- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1130/92 of 29 April 1992 amending the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community (OJ No L 120 of 5. 5. 1992)** 23
- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1265/92 of 18 May 1992 amending Regulation (EEC) No 898/92 laying down detailed rules for the import arrangements for fresh, chilled or frozen beef provided for in the interim Association Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic (OJ No L 135 of 19. 5. 1992)** 23

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1483/92**of 4 June 1992****extending the provisional anti-dumping duty on imports of radio-broadcast receivers of a kind used in motor vehicles originating in South Korea**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2423/88 of 11 July 1988 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the Commission proposal,

Whereas by Regulation (EEC) No 313/92⁽²⁾ the Commission imposed a provisional anti-dumping duty on imports of radio-broadcast receivers of a kind used in motor vehicles originating in South Korea;

Whereas examination of the facts has not yet been completed and the Commission has informed the exporters known to be concerned of its intention to propose an

extension of the validity of the provisional duty for an additional period of two months;

Whereas the exporters have raised no objections,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The validity of the provisional anti-dumping duty on imports of radio-broadcast receivers of a kind used in motor vehicles originating in South Korea imposed by Commission Regulation (EEC) No 313/92 is hereby extended for a period of two months. It shall cease to apply if, before the expiry of that period, the Council adopts definitive measures or the proceeding is terminated under Article 9 of Regulation (EEC) No 2423/88.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 4 June 1992.

For the Council

The President

Fernando FARIA DE OLIVEIRA

⁽¹⁾ OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 34, 11. 2. 1992, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1484/92

of 9 June 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 986/92 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 June 1992 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 986/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy (*)
0709 90 60	140,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	140,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	173,79 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	173,79 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	151,41
1001 90 99	151,41 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	168,46 ⁽⁶⁾
1003 00 10	149,30
1003 00 90	149,30 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	124,86
1004 00 90	124,86
1005 10 90	140,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	140,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	145,85 ⁽⁴⁾
1008 10 00	65,98 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	120,96 ⁽⁴⁾
1008 30 00	66,67 ⁽³⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	66,67
1101 00 00	224,98 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	248,85 ⁽⁸⁾
1103 11 10	283,01 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	241,30 ⁽⁸⁾

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(9) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(10) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(11) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1485/92

of 9 June 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 June 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)				
CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	2,48	2,48	3,73
1001 10 90	0	2,48	2,48	3,73
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)					
CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1486/92

of 9 June 1992

amending Regulation (EEC) No 2292/91 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to imports of rice into Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2292/91 of 30 July 1991 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to imports of rice into Portugal ⁽³⁾, sets a target ceiling for the 1991/92 marketing year for imports of husked-rice equivalent into Portugal ;

Whereas, on the basis of Article 6 (2) of Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88, the Commission has been notified on 7 May 1992 of applications received for STM licences for imports into Portugal of rice which are well in excess of the ceiling set ; whereas measures were taken

by Commission Regulation (EEC) No 1204/92 of 11 May 1992 concerning applications for STM licences submitted on 7 May 1992 for imports of rice into Portugal ⁽⁵⁾ ;

Whereas, in the present situation on the market for rice in Portugal, a feature of which is limited supply compared with demand, provision should be made for an increase in the target ceiling for the current marketing year in order to ensure normal supply to the market ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2292/91, '90 000' is replaced by '110 000'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1991, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 126, 12. 5. 1992, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1487/92

of 9 June 1992

concerning flat-rate aid for sugar cane cultivation in the French overseas departments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, and in particular Article 19 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽³⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 3763/91 lays down that in so far as the French authorities submit a restructuring plan for the improvement of plantations and/or development of mechanization to strengthen the sugar cane — sugar — rum sector, aid at a flat rate per hectare is to be granted for sugar cane cultivation; whereas the Community finances the aid at the rate of 60 % of eligible expenditure where the official contribution of the Member State is at least 15 %, the Community aid being reduced accordingly where this contribution is less;

Whereas the aforementioned restructuring plan has been notified to the Commission; whereas the proposed period for implementation of the plan is at least three years and at most seven years; whereas aid per hectare should accordingly be fixed in proportion to the areas in question, the work to be considered eligible should be determined and the conditions for applying the aid scheme should be established;

Whereas, given the dual national and Community system for financing the aid, provision should be made in respect of Community aid unduly paid out;

Whereas in view of the entry into force of Regulation (EEC) No 3763/91 at the end of December 1991 and the submission by the French authorities of the restructuring plan, the measures covered by this Regulation should apply with effect from 1 January 1992;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the context of the restructuring plan referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 3763/91 France shall, in accordance with the terms of this Regulation, pay out aid for the planting of sugar cane and aid for land improvement to individual planters, planter groups or associations of planters.

2. The restructuring plan shall be carried out from 1 January 1992 over a period of not less than three years and not more than seven years. The total area covered by the plan shall be 27 400 hectares.

Article 2

1. Without prejudice to the third paragraph of Article 17 of Regulation (EEC) No 3763/91, the Community aid for the planting of sugar cane shall be fixed on a flat-rate basis at the maximum amount of ECU 750 per hectare and shall involve 27 400 hectares over the period of the restructuring plan.

2. Without prejudice to the third paragraph of Article 17 of Regulation (EEC) No 3763/91, the Community aid for land improvement shall be fixed on a flat-rate basis at the maximum amount of ECU 1 747 per hectare and shall involve 9 850 hectares over the period of the restructuring plan.

Work eligible for assistance shall involve one or more of the following measures:

- (a) removal of large stones, consisting of the removal of the largest stones using public works equipment, and the creation and improvement of farm roads;
- (b) removal of small stones: the removal of stones remaining on the plot using specialized machinery;
- (c) plot remodelling, drainage and irrigation, consisting of resurfacing work, levelling, remodelling of plots, soil compaction and decompaction as well as the introduction of irrigation networks.

3. The only land improvement works to be eligible for the aid referred to in paragraph 2 shall be those carried out on plots on which there follows the planting of sugar cane eligible to the aid referred to in paragraph 1.

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

Article 3

1. Applications for Community aid shall be submitted separately for each type of aid to the competent authorities designated by France and shall include at least the information provided for in the Annex hereto. The authorities may request additional information.
2. The applications shall be accompanied by invoices and/or all other supporting documents relating to the measures undertaken.
3. The competent French authorities, having verified the applications for aid and the relative supporting documents, shall pay out, in the three months following the end of the period laid down by France for the filing of the relevant application for aid, the contribution of the Member State and the Community contribution. The contribution of the Member State may not be paid out later than the Community contribution.

Article 4

France shall take all the additional measures necessary to implement this Regulation, particularly those relating to the submission of applications for aid and the monitoring of operations defined in Article 2.

Article 5

France shall notify the Commission within three months following the entry into force of this Regulation of the additional measures adopted pursuant to Article 4.

Article 6

The aid referred to in Article 2 shall be converted into French francs by applying the agricultural conversion rate

in force on 1 July of the calendar year in which the planting of sugar cane and/or the land improvement work is completed.

Article 7

1. Where aid has been paid out unduly, the competent French authorities shall recover the sums paid out, with interest from the date on which the aid was paid out to the date on which it is actually recovered. The applicable rate of interest shall be that in force for similar recovery operations under national law.

2. The aid recovered shall be paid to the paying departments and agencies and deducted by them from the expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund in proportion to the Community contribution.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

APPLICATION FOR AID

Type of aid requested : (aid for the planting of sugar cane or aid for land improvement)

Name of the planter, planter group or planters' association :

Address for administrative purposes : (street, number, location, telephone, telex) :

Bank and account number to which the aid is to be paid :

Total area of the holding :

Area covered by the measure :

Reference year of the work : from :
to :

LIST OF WORK CARRIED OUT DURING THE REFERENCE YEAR

Type of measure and supporting documentation	Amount (in national currency)
A. Planting 1. Invoice, No of 2. 3.	
B. Land improvement measure (type) 1. Invoice No of 2. 3.	
Total	

To be completed by the Member State

	National currency	Number of hectares	Unit cost per hectare (in national currency)	Conversion rate	Unit cost per hectare (in ecus)
1. Total expenditure — Year One — Year Two — Year Three Total					
2. Member State's contribution — Year One — Year Two — Year Three Total					
3. Community contribution — Year One — Year Two — Year Three Total					
4. Definitive Community contribution (Article 17, third paragraph, Reg. (EEC) No 3763/91)					

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1488/92

of 9 June 1992

concerning aid for the processing of sugar cane into agricultural rum in the French overseas departments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽¹⁾, and in particular Article 19 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽³⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 3763/91 provides for the granting of Community aid for the processing of sugar cane into agricultural rum as defined in Article 1 (4) (a) (2) of Council Regulation (EEC) No 1576/89 of 29 May 1989 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks⁽⁴⁾; whereas this aid is paid to the distiller on condition that he has paid to the sugar cane producer a minimum price to be determined and up to the limit of an overall quantity corresponding to the average quantity of agricultural rum sold during the three marketing years 1987/88, 1988/89 and 1989/90;

Whereas the second subparagraph of Article 19 of Regulation (EEC) No 3763/91 provides that when the relevant detailed rules of application are adopted, account will be taken in particular of the production objectives within the context of the arrangements applicable to sugar and of the supply requirements of the French overseas departments;

Whereas a minimum price for sugar cane should be laid down which takes into account the reference price for sugar cane intended for the production of sugar applicable in the department in question and provision should also be made for a system to reduce, where appropriate, the quantities of rum eligible for aid so as to ensure that the overall quantity limit laid down by Article 18 (2) of Regulation (EEC) No 3763/91 is observed; whereas a regular review of the situation, particularly as regards the trend in sugar prices, should be provided for;

Whereas provisions should be made in respect of aid unduly paid out;

Whereas Regulation (EEC) No 3763/91 entered into force at the end of December 1991; whereas the measures

covered by this Regulation should apply with effect from 1 January 1992;

Whereas the measures provided for are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Aid for the direct processing of sugar cane into agricultural rum as laid down in Article 18 of Regulation (EEC) No 3763/91 shall be paid in accordance with the terms of this Regulation to all distillers:

- whose plants are located in one of the French overseas departments,
- and
- who produce agricultural rum as defined in Article 1 (4) (a) (2) of Regulation (EEC) No 1576/89 from sugar cane harvested in the same French overseas department.

2. Aid shall be paid out each year for the quantities of sugar cane processed directly into agricultural rum for which the distillers show proof that they have paid the producers of the sugar cane in question at least the minimum price referred to in Article 2 above. This last condition shall not apply in the case of distillers' own sugar cane production.

3. The amount of the aid shall be ECU 53,18 per hectolitre of pure alcohol produced.

4. So that permanent account can be taken of the production objectives in the context of the arrangements applicable to sugar as regards both the marketing prices fixed each year for sugar and the trend in supplying the markets of the French overseas departments, the situation shall be regularly reviewed and, where appropriate, the necessary adjustments shall be made.

Article 2

1. The minimum price referred to in the second subparagraph of Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 3763/91 shall be the reference price applied by the French overseas department in question to the purchase of sugar cane used for the production of sugar in the same department.

The minimum price shall apply to cane of sound, genuine and merchantable quality, of standard sugar content and delivered naked to the distillery. However, another delivery stage may be allowed where the sugar cane producer and distiller so agree.

⁽¹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 160, 12. 6. 1989, p. 1.

2. The standard sugar content and the scale of quality increases and reductions to be applied to the minimum price when the sugar content of the cane differs from the standard sugar content shall be adopted by the competent authorities designated by France on the proposal of a joint committee of distillers and sugar cane producers.

Article 3

1. Proof that the minimum price has been paid to the sugar cane producer shall be established by a certificate drawn up on unstamped paper by the distiller. This certificate shall indicate :

- (a) the names of the distiller and producer ;
- (b) the total quantities of sugar cane for which the minimum price determined for that calendar year has been paid and which have been delivered to the distillery by the producer in question during that same calendar year ;
- (c) the quality of the product for which the minimum price is paid.

2. The certificate shall be dated and signed by the sugar cane producer and the distiller.

3. The distiller shall keep the original of the certificate. A copy shall be sent to the sugar cane producer.

4. In the case of the distiller's own sugar cane production, the distiller shall keep a separate materials accounting entry for the quantities of sugar cane originating on his own holding.

Article 4

1. The overall quantity referred to in Article 18 (2) of Regulation (EEC) No 3763/91 shall be 75 600 hectolitres of agricultural rum, expressed in pure alcohol.

When the sum of the quantities for which aid is requested is greater in a given calendar year than the quantity referred to in the first subparagraph, a standard percentage reduction shall be applied to each application.

2. Nevertheless, France may allocate the quantity referred to in paragraph 1 by department on the basis of the average quantity of agricultural rum sold by the department in question during the three marketing years 1987/88, 1988/89 and 1989/90. If the overall quantities for which aid is requested are exceeded, the percentage reductions may differ in each department.

3. Applications for aid shall be submitted to the competent authorities designated by France.

Article 5

France shall take all the additional measures necessary to implement this Regulation, particularly those relating to the submission of applications for aid, the inspection of supporting documents laid down in Article 3 and checks on the quantities of agricultural rum produced.

Article 6

France shall notify the Commission :

- (a) within three months following the entry into force of this Regulation, of :
 - the additional measures adopted pursuant to Article 5 ;
- (b) within 45 working days following the end of each calendar year, of :
 - the total quantities of agricultural rum for which aid has been requested, expressed in hectolitres of pure alcohol,
 - the names of the distilleries in receipt of aid,
 - the amount of the aid and the quantities of agricultural rum produced by each distillery.

Article 7

The aid referred to in Article 1 (3) shall be converted into French francs by applying the agricultural conversion rate in force on the date the sugar cane juice in question is distilled.

Article 8

1. Where aid has been paid out unduly, the competent French authorities shall recover the sums paid out, with interest from the date on which the aid was paid out to the date on which it is actually recovered. The applicable rate of interest shall be that in force for similar recovery operations under national law.

2. The aid recovered shall be paid to the paying departments and agencies and deducted by them from the expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund in proportion to the Community contribution.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1489/92

of 9 June 1992

fixing for the 1992 marketing year the maximum levels of aid withdrawal prices
for tomatoes grown under glass

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1156/92⁽²⁾, and in particular the last subparagraph of Article 18 (1) thereof,

Whereas the market in tomatoes grown under glass has different characteristics from those of the market in open-grown tomatoes; whereas tomatoes grown under glass are mainly 'Extra' class and class I products, the prices for which are considerably higher than those for open-grown products;

Whereas, in order to provide more effective support for the market in tomatoes grown under glass, producers' organizations or associations of such organizations should be allowed to fix their withdrawal price at a level higher than the Community withdrawal price; whereas, in accordance with the last subparagraph of Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, it appears that the maximum level of the withdrawal price for these products in the Community of Ten can justifiably be fixed by applying, to the prices fixed for the 1991 marketing year, a variation of the same order as that applied by the Council when fixing the basic prices and buying-in prices and buying-in prices for tomatoes for the 1992 marketing year;

Whereas a maximum withdrawal price must be fixed for Spain and Portugal for tomatoes grown under glass for the 1992 marketing year; whereas this maximum price can justifiably be fixed at 73,3 % and 86,6 % respectively, of the maximum price applicable in the Community of Ten to produce a difference equal to that existing between the basic and buying-in prices applicable in the Community of Ten and those applicable in Spain and Portugal for the 1992 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1992 marketing year, producers' organizations or associations of such organizations may fix withdrawal prices, not exceeding the following maxima, in ecus per 100 kilograms net, for tomatoes grown under glass:

	Com- munity of Ten	Spain	Portugal
June (11 to 20):	30,21	22,14	26,16
(21 to 30):	27,79	20,37	24,07
July (1 to 10):	26,02	19,07	22,53
(11 to 20):	24,37	17,86	21,10
(21 to 31):	22,59	16,56	19,56
August:	22,59	16,56	19,56
September:	22,59	16,56	19,56
October:	22,59	16,56	19,56
November:	22,59	16,56	19,56

Article 2

The producers' organizations shall supply the following information to the national authorities, who shall communicate it to the Commission:

- the period during which withdrawal prices are available,
- the levels of withdrawal prices proposed and of those applied.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 11 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 122, 7. 5. 1992, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1490/92

of 9 June 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 366/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1478/92⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) 366/92 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 June 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 6. 6. 1992, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 June 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy (1)
1701 11 10	37,33 (1)
1701 11 90	37,33 (1)
1701 12 10	37,33 (1)
1701 12 90	37,33 (1)
1701 91 00	43,53
1701 99 10	43,53
1701 99 90	43,53 (2)

(1) The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

(2) In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

(3) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1491/92**of 9 June 1992****abolishing the corrective amount on the import of apricots into the Community
of Ten from Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89
of 4 December 1989 laying down general rules for imple-
menting the Act of Accession of Spain and Portugal as
regards the compensatory mechanism for imports of fruit
and vegetables from Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 4
(2) thereof,

Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces
from 1 January 1990 a compensatory mechanism for
imports into the Community as constituted on 31
December 1985, hereinafter called 'the Community of
Ten', of fruit and vegetables from Spain for which a
reference price is fixed with regard to third countries;

Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general
rules for applying the said compensatory mechanism and
Commission Regulation (EEC) No 3815/89 ⁽²⁾ lays down
detailed rules for applying the said compensatory
mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1452/92 ⁽³⁾
introduces a corrective amount on imports of apricots
into the Community of Ten from Spain;

Whereas Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 3709/89
lays down the conditions under which a corrective
amount introduced pursuant to Article 3 (1) of the said
Regulation is to be abolished; whereas the said conditions
require abolition of the corrective amount on imports of
apricots into the Community of Ten from Spain,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1452/92 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.
⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 152, 4. 6. 1992, p. 30.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 4 June 1992

**authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded
between Member States and third countries**

(92/294/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community agreements ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex by Decision 91/374/EEC ⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding any disruption of their commercial relations with third countries concerned based on Agreement, requested authorization to extend or renew the above-mentioned Agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national Agreements are henceforth the subject of Community Agreements; whereas in this situation, there should be authorization for the maintenance of national

Agreements only for those areas not covered by Community Agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the Agreements to be either prolonged or renewed should not furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the extension or tacit renewal of these Agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Community negotiations with the third countries concerned and the transfer of the commercial substance of those Agreements to Community Agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements of the Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it was established, as the aforesaid declarations by the Member States concerned confirm, that the provisions of the Agreements to be extended or renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1991, p. 46.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries, as listed in the Annex hereto, may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by Agreements between the Community and the third countries concerned and insofar as their provisions are not contrary to existing common policies.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 4 June 1992.

For the Council

The President

Fernando FARIA DE OLIVEIRA

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro	País tercero	Naturaleza y fecha del Acuerdo		Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el
Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας		Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηράς ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement		Prolonged or tacitly renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après prorogation ou tacite reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging
Estado-membro	País terceiro	Natureza e data do acordo		Prorrogado ou tácitamente renovado até
(1)	(2)	(3)		(4)
BENELUX	Israël	Accord commercial/Handelsakkoord	29. 8. 1958	31. 8. 1993
	Philippines/ Filippijnen	Accord commercial/Handelsakkoord	14. 3. 1967	11. 10. 1993
ITALIA	Cuba	Scambio di note	9. 9. 1950	8. 9. 1993
	India	Accordo commerciale e scambio di lettere	6. 10. 1959 7. 7. 1964	30. 6. 1993
	Libano	Accordo commerciale	4. 11. 1955	10. 9. 1993
	Svizzera	Accordo commerciale	21. 10. 1950	31. 10. 1993
	Yemen	Protocollo addizionale (al trattato d'amicizia e di relazioni economiche del 4. 9. 1937)	5. 10. 1959	31. 12. 1993
DANMARK	Cameroun	Handelsaftale	8. 10. 1962	7. 10. 1993
DEUTSCHLAND	Ecuador	Handelsabkommen	1. 8. 1953	15. 10. 1993
	Kolumbien	Handelsabkommen	9. 11. 1957	10. 11. 1993
ΕΛΛΑΔΑ	Βραζιλία	Εμπορική συμφωνία	9. 6. 1975	2. 7. 1993
	Αιθιοπία	Εμπορική συμφωνία	22. 6. 1959	22. 6. 1993
	Λίβανος	Εμπορική συμφωνία	3. 7. 1958	2. 5. 1993
	Λιθερία	Εμπορική συμφωνία	29. 6. 1973	29. 6. 1993
	Μεξικό	Εμπορική συμφωνία	12. 4. 1960	20. 6. 1993
ESPAÑA	El Salvador	Acuerdo Comercial	2. 12. 1982	23. 9. 1993
	Nicaragua	Convenio de Cooperación Económica	4. 3. 1974	2. 9. 1993
	Senegal	Acuerdo Comercial	15. 11. 1978	3. 10. 1993

(1)	(2)	(3)		(4)
PORTUGAL	Argélia	Acordo Comercial	16. 6. 1976	15. 10. 1993
	Brasil	Acordo de Comércio	7. 9. 1966	6. 9. 1993
	México	Acordo Económico e Comercial	28. 8. 1980	27. 8. 1993
	Guiné-Bissau	Acordo Comercial	13. 1. 1978	12. 1. 1993
	Marrocos	Acordo Comercial	28. 1. 1977	27. 1. 1993
	Zimbabwe	Acordo Comercial	10. 9. 1982	9. 9. 1993
UEBL/BLEU	Mexique/Mexico	Accord commercial/Handelsakkoord	16. 9. 1950	11. 9. 1993

COMMISSION

COMMISSION RECOMMENDATION

of 7 April 1992

on codes of practice for the protection of consumers in respect of contracts negotiated at a distance (distance selling)

(92/295/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas measures must be taken for the gradual establishment of the internal market, and cross-frontier distance selling may be one of the main tangible signs for consumers of completion of the market;

Whereas it has been decided to set out in the form of a Directive a basic set of minimum consumer protection rules which are necessary for the proper functioning of the market; whereas one of the reasons for this initiative is concern to avoid fragmentation of the national legislation;

Whereas these mandatory basic rules should be supplemented by voluntary self-regulatory arrangements in the form of codes of practice;

Whereas firms engaging in transactions by means of contracts negotiated at a distance make use of certain particular methods of sales promotion; whereas these methods give rise to special problems as a result of the means of communication used; whereas it is thus particularly necessary to ensure that the consumer is sufficiently informed;

Whereas payment in advance may pose a problem of financial security for the consumer; whereas such risk is particularly high where the supplier in question can be identified and located only with difficulty; whereas it is essential to give the consumer the assurance that he will be reimbursed in case of non-execution of the contract;

Whereas a firm which subscribes to a code informs its customers of the fact; whereas the consumer must therefore be able to acquaint himself with the content of this

code and must know what to do if he thinks it has not been complied with;

Whereas the Commission will in due course evaluate the putting into effect of this recommendation; whereas it will consider at that time whether other measures appear necessary,

HEREBY RECOMMENDS:

That the trade associations of suppliers:

1. should adopt codes of practice, with the particular aim of stating precisely, for the sectors concerned and means of communication used, the minimum rules contained in the Directive on 'contracts negotiated at a distance';
2. should include the points listed in the Annex in such codes;
3. should ensure that their members comply with the codes;
4. should inform the Commission, one year after the publication of the Directive in the *Official Journal of the European Communities*, of the content of the codes and the response by their members.

Done at Brussels, 7 April 1992.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

ANNEX

Points which could be covered by codes of practice for contracts negotiated at a distance :

- *Dissemination of solicitations for custom* : means to enable consumers not to receive solicitations if they have made it clear that they do not wish to do so.
 - *Presentation* : ethical principles to be respected in all solicitations for custom, especially as regards respect for human dignity and religious or political beliefs.
 - *Sales promotion* : provisions covering sales promotion techniques (reductions, rebates, gifts, lotteries and competitions) to ensure that the principles of fair competition are respected and in particular that the consumer receives clear information.
 - *Financial security* : arrangements to ensure the reimbursement of payments made by consumers at the time of placing an order.
 - *Right of withdrawal* : if the consumer chooses to make use of the right of withdrawal, a period within which payments already made will be reimbursed.
 - *Knowledge of the code* : information for consumers on the existence of the code, its content and the results of its application.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1128/92 of 29 April 1992 amending the list annexed to Regulation (EEC) No 3715/91 establishing, for 1992, the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres

(Official Journal of the European Communities No L 120 of 5 May 1992)

On page 8 in the first line of the Annex:

for: 'The following vessels are deleted from the list of Regulation (EEC) No 3715/91';

read: 'The following vessels are added to the list of Regulation (EEC) No 3715/91'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1130/92 of 29 April 1992 amending the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community

(Official Journal of the European Communities No L 120 of 5 May 1992)

On page 12 in the first line of the Annex:

for: 'The following vessels are deleted from the list of Regulation (EEC) No 55/87';

read: 'The following vessels are added to the list of Regulation (EEC) No 55/87'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1265/92 of 18 May 1992 amending Regulation (EEC) No 898/92 laying down detailed rules for the import arrangements for fresh, chilled or frozen beef provided for in the interim Association Agreements between the Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic

(Official Journal of the European Communities No L 135 of 19 May 1992)

On page 6 in the quoted matter in Article 1 (1):

for: '1. The reduction in the import levy on beef and veal...';

read: '1. The reduction in the import levy and the CCT duty on beef and veal...'.
